



*MODULISTICA*



Li \_\_\_\_\_

AI CORPO FORESTALE DELLO STATO  
NUCLEO OPERATIVO CITES di

E p.c. Alla Dogana di

**OGGETTO : CITES - Richiesta di intervento.**

Il sottoscritto ..... in qualità .....,  
dichiara di voler procedere alle operazioni doganali di:  
immissione in libera pratica e importazione definitiva / deposito doganale /  
perfezionamento attivo / trasformazione sotto controllo doganale / ammissione temporanea /  
perfezionamento passivo / (ri)esportazione  
per la merce/spedizione sottoindicata. Consapevole della propria responsabilità, a norma di legge, civili e penale  
delle proprie dichiarazioni,

chiede  
l'intervento di Codesto Ufficio, ai sensi della normativa nazionale e comunitaria di attuazione della  
Convenzione di Washington sul commercio internazionale delle specie di fauna e flora minacciate di  
estinzione.

**DATI CONCERNENTI LA SPEDIZIONE**

1. Nome scientifico/comune: \_\_\_\_\_
2. Descrizione degli specimen: \_\_\_\_\_
3. Quantità: \_\_\_\_\_
4. Colli: \_\_\_\_\_
5. Arrivo degli specimen: \_\_\_\_\_
6. Spedita da: \_\_\_\_\_
7. Destinata a: \_\_\_\_\_
8. Mezzo di trasporto: \_\_\_\_\_

**DOCUMENTI ALLEGATI IN ORIGINALE:**

9. Licenza MINAP/Certificato MIPAF Nr. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_
10. Permessi di esportazione / certificato di riesportazione/certificato di origine nr. \_\_\_\_\_ rilasciato da \_\_\_\_\_
11. Fattura \_\_\_\_\_
12. Lta \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_

Firma e nome del dichiarante /rappresentante

A cura del C.F.S.

Richiesta intervento	nr. _____	/RNOC/	/
	numero		anno Sigla
Verifica effettuata in data .....			
Rilasciato verbale di accertamento CW/VA n° .....			<b>Note:</b>
Attestazione di non inclusione su documentazione di scorta		Attestazione di conformità su documentazione di scorta	



*Ministero delle Politiche Agricole e Forestali*



CORPO FORESTALE DELLO STATO  
NUCLEO OPERATIVO CITES

Li \_\_\_\_\_

Alla Dogana di \_\_\_\_\_

di \_\_\_\_\_

Alla Ditta/Sig \_\_\_\_\_



VERBALE DI ACCERTAMENTO nr. \_\_\_\_\_ /VA/ \_\_\_\_\_ /  
numero anno Sigla

Per opportuna conoscenza e norma, in applicazione delle disposizioni del Reg.(CE) 338/97 e s.m. di attuazione nella Comunità Europea della Convenzione di Washington sul commercio internazionale delle specie di fauna e flora minacciate di estinzione, si comunica che, in data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ i/il sottoscritto/i Ag. e Uff. di P.G. \_\_\_\_\_ effettuati i prescritti accertamenti, hanno verificato la regolarità / non regolarità della merce sottoindicata, ai sensi della legge 7 febbraio 1992, nr. 150 e s.m. integrazioni. (\*)

DATI CONCERNENTI LA SPEDIZIONE

- 1**
- Importazione - Stato di Origine o provenienza \_\_\_\_\_
- Esportazione - Stato di Destinazione \_\_\_\_\_
- Riesportazione - Stato di Destinazione \_\_\_\_\_
- Transito - Stato di Origine o provenienza \_\_\_\_\_
- Altro Specificare \_\_\_\_\_

**2** Esportatore \_\_\_\_\_

**3** Importatore \_\_\_\_\_

**4** Mezzo di trasporto \_\_\_\_\_

ESITO DELL'ACCERTAMENTO DOCUMENTALE

**5** Licenza Certificato MINAP/ MIPAF \_\_\_\_\_  
Nr. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ Valido/ non valido/ assente (\*)

**6** (\*\*)  
Permesso di esportazione/Certificato di riesportazione/ (\*) \_\_\_\_\_  
Nr. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ Valido/ non valido/ assente (\*)





ESITO DELL'ACCERTAMENTO MERCEOLOGICO

**7** Tipo di documento utilizzato: \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/> Riq. A	Risultato dall'accertamento _____	Conforme / non conforme (*)
<input type="checkbox"/> Riq. B	Risultato dall'accertamento _____	Conforme / non conforme (*)
<input type="checkbox"/> Riq. C	Risultato dall'accertamento _____	Conforme / non conforme (*)
<input type="checkbox"/> Riq. D	Risultato dall'accertamento _____	Conforme / non conforme (*)
<input type="checkbox"/> Riq. E	Risultato dall'accertamento _____	Conforme / non conforme (*)
<input type="checkbox"/> Riq. F	Risultato dall'accertamento _____	Conforme / non conforme (*)

**8** Verifica effettuata

Su tutto il carico

A campione Specificare: \_\_\_\_\_

Con l'ausilio di esperti \_\_\_\_\_

**Note** (\*\*\*)

**9**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

FIRMA\*\*\*\*  
LA PARTE

FIRMA  
L'ADDETTO/I AL CONTROLLO

fac-simile

Note:  
 (\*) cancellare la voce che non interessa  
 (\*\*) da compilare solo nel caso di importazione, transito o messa in deposito  
 (\*\*\*) qualora la merce sia stata riconosciuta in posizione non regolare la compilazione delle note è obbligatoria. Indicare in tal caso l'irregolarità riscontrata e altri dati significativi  
 (\*\*\*\*) firma dell'importatore o del rappresentante autorizzato





**CORPO FORESTALE DELLO STATO**

Nucleo Operativo CITES di \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_

Alla Direzione Generale delle Risorse  
Forestali, Montane ed Idriche – Div II -  
Servizio CITES  
Roma

FAX 06/48905507

**TRASMISSIONE INFORMAZIONI**

Per necessaria informazione, si comunica che in data \_\_\_\_\_ con Verbale CW/VA n° \_\_\_\_\_ è stata accertata la seguente violazione alle disposizioni di legge nazionali e comunitarie di attuazione in Italia della Convenzione di Washington CITES, art. \_\_\_ comma \_\_\_\_ Legge \_\_\_\_\_:

**SPECIE ANIMALI E VEGETALI INTERESSATE, E RELATIVE DESCRIZIONI MERCEOLOGICHE**

Nome scientifico e/o comune	
Esemplare vivo:	q.tà n° _____
Esemplare morto:	q.tà n° _____ tipo di caccia _____ esemplare imbalsamato altro (specificare) _____
Parti e derivati ( descrizione merceologica _____ )	

**IMPORTAZIONE / (RI)ESPORTAZIONE / RETENZIONE  
FINALITÀ :**

Al seguito passeggero per finalità personali \ Commerciale \ Personale \  
Altro specificare) \_\_\_\_\_

Tipo di operazione*:	Stato di Origine / provenienza:	Stato di Destinazione:
*es. importazione		

Luogo del controllo:	Dogana: aeroportuale portuale terrestre di:
	Esercizi comm. Allevamenti Vivai altro (specificare): _____

Struttura di custodia affidataria:	Nome:
	Indirizzo:

Eventuale documentazione di scorta: \_\_\_\_\_

A tal fine è stata trasmessa da C.F.S. \ DOGANA \ ALTRI ( specificare).....

Comunicazione a (A.A. art17 l. 689/81 e s.m.):

Comunicazione notizia di reato a:

**IL RESPONSABILE**

Legenda :

\* tipo di destinazione doganale: indicare ad es. se trattasi di importazione, esportazione transito o altro.





\_\_\_\_\_ Li \_\_\_\_\_

Al \_\_ (VEDI ALLEGATO AL3) \_\_  
\_\_\_\_\_

**OGGETTO:** VERBALE DI ACCERTAMENTO E SEQUESTRO AMMINISTRATIVO A  
CARICO DI (NOME COGNOME \_\_\_\_\_) NATO A  
\_\_\_\_\_ IL \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ RESIDENTE A \_\_\_\_\_ E  
DOMICILIATO IN \_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 17 della legge 689/81 si trasmette l'unito verbale di accertamento e sequestro amministrativo e atti relativi di \_\_\_\_\_ (Indicare: - specimens, descrizione, quantità, data verbale violazione art., comma, legge) \_\_\_\_\_

FIRMA

fac-simile





*Ministero delle Politiche Agricole e Forestali*



CORPO FORESTALE DELLO STATO

NUCLEO OPERATIVO CITES  
di \_\_\_\_\_



MONITORAGGIO DELLA MORTALITÀ DURANTE IL TRASPORTO

Nome scientifico della specie	All./App. CITES	quantità
Ditta importatrice		
Compagnia aerea e numero di volo		
Compagnia di trasporto marittima e/o terrestre		
Tratta ferroviaria		
Data di spedizione		
Punto doganale di entrata		
Punto doganale di uscita del paese di provenienza		
Eventuale /i punto/i doganale/i di transito		
Paese di origine o di provenienza		
Licenza di importazione, esportazione/Certificato di riesportazione/ nr. Valido/ assente		
Licenza MINAP/Certificato MIPAF (***) di importazione Nr. Del valido / assente (*)		

Osservazioni  
(qualora non sia possibile rispondere sì o no o in caso di risposta negativa fornire una motivazione)

si no

I documenti Cites di esportazione o riesportazione e quelli di importazione sono completi?

Gli esemplari spediti corrispondono ai documenti CITES di accompagnamento ed alla dichiarazione IATA dello spedizioniere?

Lo spedizioniere/agente ha preso le disposizioni necessarie, comprese quelle per l'alimentazione, nel caso che più di un trasportatore sia coinvolto?

Il modello e la struttura della/e cassa/e di trasporto corrispondono alla normativa IATA e alle linee guida CITES sul trasporto degli animali vivi?

La/e cassa/e usate per il trasporto è/sono danneggiate?

Il nome, l'indirizzo e numero di telefono del destinatario sono chiaramente indicati su ciascuna cassa di trasporto?

È stata apposta l'etichetta "animali vivi" e quella con doppia freccia che indica la giusta posizione in cui deve essere posizionata la cassa di trasporto?





La/e cassa/e usate per il trasporto è/sono danneggiate?

Il nome, l'indirizzo e numero di telefono del destinatario sono chiaramente indicati su ciascuna cassa di trasporto?

È stata apposta l'etichetta "animali vivi" e quella con doppia freccia che indica la giusta posizione in cui deve essere posizionata la cassa di trasporto?

Firma dell'addetto del Corpo Forestale dello Stato

=====

Parte riservata ai servizi veterinari del Posto di Ispezione Frontaliero

Nome scientifico della specie:

si no

La/e cassa/e usate sono di grandezza adeguata per evitare il sovraffollamento degli esemplari spediti?

Tutti gli esemplari contenuti nelle casse a bordo sono vivi e non feriti?

Specificare il numero degli esemplari morti e di quelli feriti

morti	feriti
-------	--------

Cause apparenti di morte:

Firma del responsabile del Posto di Ispezione Frontaliero

Il presente modulo dovrà essere compilato in tre copie, di cui una trattenuta dal Nucleo Operativo CITES del C.F.S. , una trattenuta dal Posto di Ispezione Frontaliero ed una inviata al Servizio CITES Centrale.







*Ministero delle Politiche Agricole e Forestali*

CORPO FORESTALE DELLO STATO

NUCLEO OPERATIVO CITES

Comando Stazione di \_\_\_\_\_ --

Li \_\_\_\_\_

(1) Al \_\_\_\_\_

(2) e p.c. Al \_\_\_\_\_



nr \_\_\_\_\_/CW/TRAF/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
numero Anno sigla

**AUTORIZZAZIONE AL TRASFERIMENTO DI ESEMPLARI VIVENTI PRESSO LE STRUTTURE DI DESTINAZIONE O IN ALTRE STRUTTURE IDONEE.**

In data \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ è stato autorizzato il trasferimento degli esemplari viventi sotto indicati dalla dogana di.....

a(3).....

**DATI CONCERNENTI LA SPECIE**

**1** SPECIE ANIMALI/VEGETALI INTERESSATE,(4): \_\_\_\_\_  
 NUMERO DEGLI ESEMPLARI: \_\_\_\_\_  
 DATI IDENTIFICATIVI(5): \_\_\_\_\_

**2**  Importazione  Esportazione  Riesportazione  Transito  
 Stato di Origine o provenienza Destinazione: \_\_\_\_\_

**3** Finalità dell'esportazione: \_\_\_\_\_

Il trasferimento, in colli opportunamente sigillati e piombati, è stato consentito in quanto è stato rilasciato deposito o garanzia, da parte della S.V., dell'ammontare di tutti i diritti doganali connessi all'operazione richiesta e assicurato il buon mantenimento degli esemplari.

Resta inteso che la S.V. non può disporre degli esemplari in alcun modo fino a perfezionamento, ai sensi della normativa comunitaria e nazionale vigente, delle operazioni di importazione e delle formalità doganali.

Il presente verbale verrà trasmesso in copia al Ministero Attività Produttive nel caso in cui gli specimen siano accompagnati dal solo permesso di (ri)esportazione in originale e non siano scortati da licenza di importazione CITES (già richiesta).

Il Nucleo Operativo CITES  
del CFS

timbro e firma

La Dogana

timbro e firma





NOTE:

- (1) Da trasmettere all'importatore degli esemplari.
- (2) Da trasmettere, per conoscenza, al responsabile della struttura di destinazione degli esemplari.
- (3) Indicare generalità esatte e indirizzo completo della struttura di destinazione.
- (4) Indicare il nome scientifico o comune PRESUNTO della specie interessata.
- (5) Indicare qualsiasi dato significativo per l'identificazione degli esemplari, quale il sesso o l'età presumibile, l'eventuale presenza di anelli o marchi identificativi etc.





*Ministero delle Politiche Agricole e Forestali*

CORPO FORESTALE DELLO STATO  
NUCLEO OPERATIVO CITES

Li \_\_\_\_\_

di \_\_\_\_\_

Al Servizio Centrale CITES  
Fax 06/48905507



**OGGETTO : Richiesta di identificazione esemplari**

Al fine di riconoscere ed identificare gli esemplari vegetali/animali oggetto della spedizione/merce, attualmente ferma alla dogana di .....  
..... chiede,

l'intervento tecnico della commissione Scientifica CITES.

l'indicazione di una struttura riconosciuta idonea alla commissione Scientifica CITES per l'identificazione dei campioni prelevati.

**DATI CONCERNENTI LA SPEDIZIONE**

1. Nome comune: \_\_\_\_\_
2. Descrizione: \_\_\_\_\_
3. Quantità: \_\_\_\_\_
4. Colli: \_\_\_\_\_
5. Origine: \_\_\_\_\_
6. Provenienza: \_\_\_\_\_
7. Data visita: \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_

Firma





*Ministero delle Politiche Agricole e Forestali*

**CORPO FORESTALE DELLO STATO**  
**NUCLEO OPERATIVO CITES**

di \_\_\_\_\_

Li \_\_\_\_\_

Al Servizio Centrale CITES  
 - Magazzino reperti – Castelnuovo di Porto



**Archivio Merci**

n. collo  tot. reperti

Paese di

Uffici di provenienza merce DOGANA  NOC   
 SCC  ALTRI

Accertamento merce NOC Verbale n.  del

Accertamento merce DOGANA Verbale n.  del

Giorno Consegnato

**Sottoschede**

n. collo	<input type="text" value="1"/>	Specimens	<input type="text" value="LOXPONTA"/>	Quantità	<input type="text" value="67"/>
n. reperto	<input type="text" value="3"/>	Merceologia del Reperto	<input type="text" value="AVRILATO"/>	Kg	<input type="text" value="800"/>
Riferimento Magazzino	<input type="text"/>	Posizione Giuridica	<input type="text"/>	n.	<input type="text"/>
Targhetta cites	<input type="text"/>	Sentenza tribunale di	<input type="text"/>	del	<input type="text"/>
Assegnazione Reperto					
N. UNICO COLLO					
totale	<input type="checkbox"/>	parziale	<input type="checkbox"/>	definitiva	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	temporanea	<input type="checkbox"/>
n.	<input type="text"/>	del	<input type="text"/>		
a	<input type="text"/>				

**Chiedi maschera**

**Ricerca Libera**

**Sottomaschere correlate**

**Tutte le sottomaschere**

**Record corrente**

**Record filtrati**

**Tutti i Record**





COMUNITÀ EUROPEA		LICENZA/CERTIFICATO		N.
ORIGINALE	1	1. Esportare/Riesportatore	<input type="checkbox"/> IMPORT <input type="checkbox"/> EXPORT <input type="checkbox"/> RE-EXPORT	2. Ultimo giorno di validità:
		3. Importatore	Convenzione sul commercio internazionale di flora e di fauna selvatiche minacciate di estinzione	
		4. Paese di riesportazione		
		5. Paese di importazione		
	6. Indirizzo autorizzato presso il quale saranno custoditi gli esemplari vivi prelevati dall'ambiente naturale delle specie dell'allegato A	7. Autorità emittente		
1	8. Descrizione degli esemplari (compresi marcature, sesso, data di nascita per gli animali vivi)	9. Massa netta (kg)	10. Quantità	
		11. Codice CITES	12. Allegato CE	13. Fonte
		14. Scopo		
		15. Paese di origine		
		16. Data di rilascio		17. Data di rilascio
		18. Paese di ultima riesportazione		
		19. N. di certificato		20. Data di rilascio
	21. Nome scientifico della specie			
	22. Nome comune della specie			
	23. Annotazioni particolari			
	La presente licenza/il presente certificato è valida soltanto se gli animali vivi sono trasportati in conformità alle norme CITES per il trasporto e la preparazione al trasporto di animali selvatici, e in caso di trasporto aereo, alle norme concernenti gli animali vivi pubblicate dall'Associazione internazionale dei trasporti aerei (IATA)			
	24. La documentazione di (r)esportazione al paese di (r)esportazione: <input type="checkbox"/> è stata consegnata all'autorità di rilascio <input type="checkbox"/> deve essere consegnata all'ufficio doganale di introduzione di frontiera		25. La <input type="checkbox"/> importazione <input type="checkbox"/> esportazione <input type="checkbox"/> riesportazione delle merci di cui sopra è autorizzata Firma e timbro ufficiale:	
			Nome del funzionario che rilascia l'autorizzazione:	
	26. N. della lettera di accompagnamento aereo:		Luogo e data del rilascio:	
	27. Riservato all'ufficio doganale		Firma e timbro ufficiale:	
	Quant./massa netta (kg) effettivamente importata	N. di animali deceduti durante il trasporto	Documento doganale	
			Tipo:	
			Numero:	
			Data:	





COMUNITÀ EUROPEA			
1 ORIGINALE	1. Titolare/allevatore	CERTIFICATO Valido solo sul territorio della Comunità europea Regolamento (CE) n. 338/97 e (CE) n. 1808/2001 relativi alla protezione delle specie di flora e di fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio	
	2. Indirizzo autorizzato presso il quale saranno custoditi gli esemplari vivi prelevati dall'ambiente naturale delle specie di cui all'allegato A	3. Autorità emittente	
	4. Descrizione degli esemplari (compresi marcature, sesso, data di nascita per gli animali vivi)	5. Massa netta (kg)	6. Quantità
		7. Appendice CITES	8. Allegato CE
9. Fonte			
1	10. Paese di origine		
	11. N. licenza	12. Data di rilascio	
16. Nome scientifico delle specie		13. Stato membro di importazione	
17. Nome comune delle specie		14. Numero di esemplari	
15. Data di rilascio			
18. Si certifica che gli esemplari sopradescritti:			
1 <input type="checkbox"/> sono stati prelevati dall'ambiente naturale in conformità della normativa vigente nello Stato membro che rilascia il certificato 2 <input type="checkbox"/> sono esemplari abbandonati o fuggiti raccolti in conformità della normativa vigente nello Stato membro che rilascia il certificato 3 <input type="checkbox"/> sono nati e allevati in cattività o riprodotti artificialmente 4 <input type="checkbox"/> sono stati acquistati o introdotti nella Comunità in conformità delle disposizioni del regolamento (CE) n. 338/97 5 <input type="checkbox"/> sono stati acquistati o introdotti nella Comunità prima del 1° giugno 1997 in conformità del regolamento (CE) n. 3626/82 6 <input type="checkbox"/> sono stati acquistati o introdotti nella Comunità prima del 1° gennaio 1984 in conformità delle disposizioni CITES 7 <input type="checkbox"/> sono stati acquistati o introdotti nello Stato membro che rilascia il certificato prima che le disposizioni dei regolamenti di cui alle precedenti caselle 4 e 5 della CITES vi divenissero applicabili 8 <input type="checkbox"/> sono destinati ad essere usati per il progresso scientifico, ad allevamento o riproduzione a ricerca o istruzione o ad altri scopi non dannosi			
19. Il presente certificato è rilasciato al fine di:			
1 <input type="checkbox"/> confermare che l'esemplare da (ri)esportare è stato acquistato in conformità della normativa vigente in materia di protezione della specie in questione 2 <input type="checkbox"/> esentare gli esemplari elencati nell'allegato A dai divieti relativi alle attività commerciali di cui all'articolo 8, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 338/97 3 <input type="checkbox"/> autorizzare lo spostamento nella Comunità di un esemplare vivo elencato nell'allegato A dalla località indicata nella licenza di importazione o in qualsiasi altro certificato			
20. Annotazioni particolari			
<input type="checkbox"/> Certificato valido unicamente per il tipo di esemplare indicato nella casella 1 [rilasciato ai sensi dell'articolo 20, paragrafo 3, lettera e), o dell'articolo 30 del regolamento (CE) n. 1808/2001]			
Nome del funzionario che rilascia l'autorizzazione		Firma e timbro	
Luogo e data			

FAC-SIMILE





COMUNITÀ EUROPEA

<b>1</b>	1. Importatore	<b>NOTIFICA DI IMPORTAZIONE</b>		
		Regolamento (CE) n. 338/97 (CE) n. 1808/2001 relativi alla protezione delle specie di flora e di fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio		
	2. Stato membro di importazione	3. Data di importazione		
<b>ORIGINALE</b>	4. Paese di origine	5. Paese di esportazione o di riesportazione		
	A	6. Descrizione degli esemplari (compreso il numero del documento di esportazione o di riesportazione per le specie dell'appendice III CITES)	7. Massa netta (kg)	8. Quantità
			9. Nome scientifico delle specie	10. Appendice CITES
			11. Nome comune delle specie	12. Allegato CE
	B	6. Descrizione degli esemplari (compreso il numero del documento di esportazione o di riesportazione per le specie dell'appendice III CITES)	7. Massa netta (kg)	8. Quantità
			9. Nome scientifico delle specie	10. Appendice CITES
		11. Nome comune delle specie	12. Allegato CE	
C	6. Descrizione degli esemplari (compreso il numero del documento di esportazione o di riesportazione per le specie dell'appendice III CITES)	7. Massa netta (kg)	8. Quantità	
		9. Nome scientifico delle specie	10. Appendice CITES	
		11. Nome comune delle specie	12. Allegato CE	
D	6. Descrizione degli esemplari (compreso il numero del documento di esportazione o di riesportazione per le specie dell'appendice III CITES)	7. Massa netta (kg)	8. Quantità	
		9. Nome scientifico delle specie	10. Appendice CITES	
		11. Nome comune delle specie	12. Allegato CE	
E	6. Descrizione degli esemplari (compreso il numero del documento di esportazione o di riesportazione per le specie dell'appendice III CITES)	7. Massa netta (kg)	8. Quantità	
		9. Nome scientifico delle specie	10. Appendice CITES	
		11. Nome comune delle specie	12. Allegato CE	
F	6. Descrizione degli esemplari (compreso il numero del documento di esportazione o di riesportazione per le specie dell'appendice III CITES)	7. Massa netta (kg)	8. Quantità	
		9. Nome scientifico delle specie	10. Appendice CITES	
		11. Nome comune delle specie	12. Allegato CE	
	13. Per gli esemplari sopradescritti appartenenti alle specie di cui all'appendice III CITES, accludo i documenti prescritti del paese esportatore o riesportatore	14. Timbro ufficiale del competente ufficio doganale di frontiera		
	Firma dell'importatore o di un suo rappresentante autorizzato			

FAC-SIMILE





COMUNITÀ EUROPEA					A UFFICIO DI SPEDIZIONE ESPORTAZIONE DESTINAZIONE			
1 6 Esemplare per il paese di spedizione/esportazione Esemplare per il paese di destinazione	2 Speditore/Esportatore N		1 DICHIARAZIONE		3 Formolari		4 Dist. di carico	
	8 Destinatario N		9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		6 Totale dei colli		7 Numero di riferimento	
	14 Dichiarante/Rappresentante N		15 Paese di spedizione/esportazione		10 Paese 1° dest./ultimo prova		11 Paese di transz./prodz.	
	18 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza/all'arrivo		19 Ctr.		20 Condizioni di consegna		12 Elementi del valore	
	21 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera		22 Moneta ed importo totale fatturato		23 Tasso di cambio		24 Natura della transazione	
	26 Modo di trasporto alla frontiera		27 Luogo di carico/scarico		28 Dati finanziari e bancari		13 P.A.C.	
	29 Ufficio di uscita/di entrata		30 Localizzazione delle merci		15 Cod. P. sped./espor		17 Cod. P. destinaz.	
	31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		34 Cod. P. di origine	
	31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		35 Massa lorda (kg)	
	31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		36 Preferenze	
	31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		37 REGIME	
	31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		38 Massa netta (kg)	
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		39 Contingent		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		41 Unità supplementari		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		42 Prezzo dell'articolo		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		43 Cod. MV		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		44 Mezzi speciali/Documenti presentati/Certificati ad autorizzazioni		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		45 Aggiustamento		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		46 Valore statistico		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		47 Calcolo delle impostazioni		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		48 Dizione di pagamento		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		49 Identificazione del deposito		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		B DATI CONTABILI		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		50 Obbligato principale N		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		52 Garanzia non-valida per		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		53 Ufficio di destinazione (e paesi)		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		C UFFICIO DI PARTENZA		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		54 Luogo e data:		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Firma e nome del dichiarante/rappresentante:		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Si delega per il controllo il		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Sig. Il Capo Servizio		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		V° Il Capo Servizio		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Risultato:		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Suggeriti apposti: Numero:		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		marche:		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Termine (data limite):		
31 Colli e designazione delle merci		32 Articolo N		33 Codice delle merci		Firma:		

TORINO - CITES - MANUALE OPERATIVO - 1998 - 140 PAGINE - 1998 - 140 PAGINE - 1998 - 140 PAGINE







SOUCHE D'IMPORTATION N° IMPORTATION COUNTERFOIL N°		CARNET A.T.A. N° A.T.A. CARNET N°	IT
1. Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) ..... The goods described in the General List under item N°(s) .....			ont été importées temporairement. have been temporarily imported.
2. Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises* / Final date for re-exportation/production to the Customs of goods*		année / mois / jour year / month / day	
3. Enregistré sous le N°* /Registered under reference N°*		B.	
4. Autres mentions* /Other remarks*			
5.	6.	7.	Signature et Timbre Signature and Stamp
Bureau de douane Customs office	Lieu Place	Date (année/mois/jour) Date (year/month/day)	

\* S'il y a lieu /if applicable

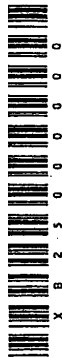
I M P O R T A T I O N	A. TITULAIRE ET ADRESSE /Holder and address	RESERVE A L'ASSOCIATION EMETTRICE /For issuing Association use
	B. REPRESENTÉ PAR* /Represented by*	G. VOLANT D'IMPORTATION N° Importation Counterfoil N°
	C. UTILISATION PREVUE DES MARCHANDISES / Intended use of goods	a) CARNET A.T.A. N° / A.T.A. carnet N°
	D. MOYENS DE TRANSPORT* /Means of transport	b) ÉMIS PAR /Issued by
	E. DETAIL D'EMBALLAGE (nombre, nature, marques) / Packaging details (number, kind, marks etc.)*	c) VALABLE JUSQU'AU /Valid until
	F. DECLARATION D'IMPORTATION TEMPORAIRE / Temporary importation declaration	d) AUTRES MENTIONS* /Other remarks*
Je soussigné, dûment autorisé /I, duly authorised:		
a) déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso des présentes, la liste générale sous le(s) N°(s) /declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item N°(s).		
b) déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à /declare that the said goods are intended for use at		
c) s'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter les marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays d'importation /undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country of importation.		
d) certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. /confirm that the information given is true and complete.		
A/At		Bureau de douane /Customs Office
Date (année/mois/jour) Date (year/month/day)		Signature et Timbre Signature and Stamp
Lieu Place		Date (année/mois/jour) Date (year/month/day)
Nom Name		
Signature X		X

\* S'il y a lieu /if applicable





<b>VOLET N° 1</b>		<b>1. CARNET TIR</b>	
2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____		3. Nom de l'organisation internationale <b>IRU</b> Union Internationale des Transports Routiers	
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (nom, adresse, pays)	
		5. Pays de départ	6. Pays de destination
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)		8. Documents joints au carnet	
<b>MANIFESTE DE MARCHANDISES</b>			
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets		10. Nombre et nature des colis ou objets: désignation des marchandises	16. Scelllements ou marques d'identification apposés (nombre, identification)
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination:		17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	
1. Bureau de douane			
2. Bureau de douane			
3. Bureau de douane			
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane ou de passage d'entrée)			
<input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts			
21. Enregistré par le bureau de douane de			
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)			
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane			



Carnet TIR  
PAGE 1

fac-simile

**SOUCHE N°** **PAGE 1 du CARNET TIR**

1. Pris en charge par le bureau de douane de _____	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
2. Sous le No _____	
3. Scelllements ou marques d'identification apposés _____	
4. <input type="checkbox"/> Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts	
5. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.) _____	

